

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Jardin de plaisance et fleur de rhétorique](#)[Collection](#)[Édition : 1501c. - Jardin de plaisance et fleur de rethoricque - Vérard](#)[Item](#)[\[1501c_Jardinplais_Verard\]](#) À ma dolente departie

[1501c_Jardinplais_Verard] À ma dolente departie

Présentation générale du poème

Titre de la pièceAutre Rondel.

Incipit non moderniséÀ ma dolente departie

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-2

Imprimeur-libraire[Vérard, Antoine]

Date1501c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33440286d>

Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 100

FoliotationM5r, M5v

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Parra, Marine

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière modification le 04/11/2021

Il me semble quil a mal fait
 Dauoir deffait
 Vng cuer qui luy Vouloit du bien
 Par luy pouoit estre refait
 Mais tant a fait
 Certes que de luy nest mais rien

De mal heure fus oncques nee
 Qui de tous poins toute donnee
 Gestoie a luy
 Or me Voz ie tant raualee
 Que pres ie luy
 De tous mes cinq sens forsenee
 Et meurs dennuy
 Terriblement &c.

¶ Autre rondel

Nay dieu damours/helas hemy
 Pourquoy mest estongne celluy
 Qui me disoit estre sa dame
 Que iamoye de corps et dame
 Pour autre amer ma relenqui

Et si ne lay pas deffery
 Dont ie suis mise en basse lame
 Dray dieu &c.

Piteusement ie vous supplie
 Quostez mon cuer hors de souffry
 En preseruant mon corps de blasme
 Ostez moy de cest ardant flame
 Et si ayez pitie de moy
 Dray dieu damours &c.

¶ Autre rondel

De dur mest le departement
 De vous ma gracieuse dame
 Bien puis iurer/cuer/corps et ame
 Que ie viuray en grant torment

Quant me souuient de vo corps gent
 Je die en pleurant nostre dame
 Que dur mest &c.

Que vous vault lesclandiffement
 De moy/vous me faictes infame
 Quant me moquez en donnant blasme

lxxi

Aux compaignons/dont dis souuēt
 Que dur mest &c.

¶ Autre rondel ou motet

A ma maistresse et ma plus quautre
 ampe
 De mon desir la mortelle ennemye
 Pfaicte en bien soncqs mai^s le fut fême
 Celle seule de qui est bruit et fame
 Destre sans per/ne vous verray ie nmye

Helas de vous bien plaindre me deuoye
 Sil ne vous plait q^u briefment vous reuoye
 Hamour par qui dautre aymer nay puissâce
 Car sans vo^r Deoir quelque part que ie soye
 Tout quanque voy me desplaist et ennoye
 Ne iusqua lors ie nauray suffisance

Incessamment mon dolent cuer frempe
 Doubtant quen vous soit pitie endormpe
 Que ia ne soit/ma tant amee dame
 Et sain si est/si malheureux me clame
 Que plus ne quiers viure heure ne dempe
 Ha ma maistresse &c.

¶ Autre rondel ou motet

One foiz me dictes oy
 En foy de noble & gentil femme
 Je vous certifie ma dame
 Quoncques ne fus tant resioy

Vueillez le donc dire selon
 Que vous estes benigne et doulce
 Car ce doulx mot nest pas si long
 Quil vous face mal en la bouche

Soyez seure se ien iouy
 Que ma loyalle et craintive ame
 Gardera trop mieulx que nul ame
 Vostre honneur/auz vous ouy
 Sune foiz &c.

¶ Autre rondel

Qua dolente departie
 Quant il faudra quadien vous die
 Qua maistresse le bruit de france
 Je nauray iamais esperance

Dauoir bien heure ne dempe
 Amour ma princesse et ampe
 Je vous requier noubliez mpe
 De nous deup la douce alliance
 A ma dolente et.

Mon poure cuer de dueil sermpe
 Plus de cent fois en la nuptie
 Luy souuenant de la semblance
 De vostre gente contenance
 Et de la ieunesse iolye
 A ma dolente et.

Autre rondel


 Ay prins amours a ma deuise
 Pour conquerir ioyensete
 Eureux seray le temps destie
 Se venir puis a mon emprise

Il est aucun qui me desprise
 Pour dieu quil luy soit pardonne
 J'ay prins amours et.

Il me semble que cest laguise
 Qui na riens il est deboute
 Et nest de personne prise
 Cest doncques droit que cy aduise
 J'ay prins amours et.

Quotet magistral


 A bouche rit et ma pensee pleure
 Mon oeil se siroye/et mon cuer maul
 dit l'heure
 Qu'il eut le bien q sa sante dechase
 Et le plaisir qui la mort luy pourchasse
 Sans reconfort qui maide ne sequeure

Sa cuer petuers faulsaire et mensonger
 Dites comment auez ose songer
 Que de faulser ce que mauez promis

Puis quen ce point vous vous voulez veger
 Pensez bien tost de ma vie abregere
 Viure ne puis au point ou mauez mis

Vostre pitie veult doncques que ie meure
 Mais rigueur veult que viuant ie demeure

Heuile

Ainsi meurs dis/et en viuant trespasse
 Mais pour celer le mal qui ne se passe
 Et pour couvrir le dueil ou ie labeure
 Ma bouche rit et.

Autre rondel


 Cueilly ma la belle au get atour
 Tournât mon bien en douloureux
 destour
 destourne ma sâ amoureux recueil
 Cueillant refus quant au chemin de dueil
 Et de courage ma banny de sa tour
 Tourner ne scay tournant d'oye ne tour
 Ne tournement que nape tout autour
 Tournant en plains en lieu de bel acueil
 Acueilly ma et.

Recueillir fault tous ses griefz a lentour
 Tournay ny/Vault iouster ne faire estour
 Tourne suis la/ie ny d'oye autre escueil
 Escueilly suis et mis hors de son dueil
 Comme banny/ie ny d'oye nul retour
 Acueilly ma et.

Autre rondel


 As ie ne scay que faire d'oye
 Je d'oye eslonger toute ioye
 De moy/pource que ne ose dire
 Mon dueil qui va de mal en pire
 De tout mon espoir se foruoye

Car ie ne d'oye ne tour ne d'oye
 Comment guery estre pourtoye
 Se la belle ne mest viay mire
 Las ie ne scay et.

Il sem ble a tous que ioyeux soye
 Quant tres fort au cuer il mennoye
 Des peulx par dehors me fault rire
 Pour mieulx celer mon grief martire
 Lors que plus plourer ie deueroye
 Las ie ne scay et.

Autre rondel


 Epofons no' entre nous amoureux
 Du temps iadis no saison est passee
 Ne frequentons iamais a la bassee